



ВІСНИК

СВЯТО-МИКОЛАЇВСЬКА

Українська Католицька Церква

Рік ХХХ ч.18

◇ Неділя Пасхи. Воскресіння Господнє. Великдень ◇

2 травня 2021 р.

Святі Тайни

Хрещення і Миропомазання – просимо повідомляти один місяць наперед
Пресв. Євхаристія – заохочуємо бути приготовленими і приступати при кожній Святій Літургії
Сповідь – щонеділі і в свята, в часі Святої Літургії, а також за приватним зверненням
Вінчання – просимо повідомляти шість місяців наперед
Єлеопомазання – просимо зголошувати завчасно не тільки у передсмертний час але й у часі тяжкої хвороби



**«Входимо у пасхальний час з великою надією»,
– Блаженніший Святослав, Євген Нищук**

Хоч би як нам було важко, хоч би як нам хотілося опустити руки, все-таки Великдень буде. І це буде Великий день для всіх нас, який нас надихне, зробить нас трохи іншими, покаже нам власне життя, нашу історію дещо з іншого боку - у світлі воскреслого Спасителя. Таке запевнення висловив Глава УГКЦ у програмі «Прямий ефір з Блаженнішим Святославом» в ефірі «Живого телебачення». Його співрозмовником був Євген Нищук, український актор театру і кіно.

«Ми входимо у великодній час з великою надією, що Великдень все-таки буде. Його нам принесе сам воскреслий Спаситель», – поділився Глава УГКЦ, розповідаючи про настрої напередодні Великодня.

За словами Предстоятеля, свято Воскресіння Христового – це не

Ап. Ді. 1-8.
Єв. Йо. 1, 1-17.

ST. NICHOLAS UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH

4 Bellwoods Avenue
Toronto, Ontario, M6J 2P4
tel.: 416-504-4774

fax.: 416-504-8428
office@saintnicholas.ca
www.saintnicholas.ca

Парафіяльна Канцелярія
Години праці:
Понеділок – П'ятниця
9:00-1:00 і 2:00-4:00

РОЗКЛАД БОГОСЛУЖЕНЬ

Субота - 6:00 веч. Вечірня - жива трансляція

Наступна неділя:

Ап. Ді. 5, 12-20. Йо. 20, 19-31.

8:00 – Утреня

10:00 – Св. Літургія - жива трансляція

Свята

7:00р. – Утреня

8:00 ранку – Свята Літургія - жива трансляція

10:00р. – Св. Літургія

Навечір'я свят

6:00 – Вечірня з Литією

Запрошуємо до книжкової
крамнички...



“Слово Боже просвічує
і освячує кожну людину”.

ОГОЛОШЕННЯ

ДО УВАГИ ПАРАФІЯН!!

Повідомляємо, що з огляду на нове зарядження уряду (обмежена кількість присутніх до 10 осіб), у нашому храмі служать одну Божественну Літургію в неділю – о год. 10:00 ранку і Утреню о год. 8:00 ранку БЕЗ ПРИСУТНОСТІ ПАРОХІЯН.

Під час пандемії, в неділі Утреня о год. 8:00 і Божественна Літургія о год. 10:00 ранку транслюється живим ефіром. Також вечірні в суботу служать о год. 6:00 веч.

Під час тижня в будні дні (від понеділка до суботи) служать Божественну Літургію о год. 8:00 ранку з обмеженою кількістю присутніх до 8 осіб. Просимо зголошуватися до парохіяльної канцелярії щоб зарезервувати собі місце (416-504-4774).

Можна також зголошувати намірення на Святі Літургії через парохіяльну канцелярію. Участь присутніх обмежена до 8 осіб.

У свята Божественна Літургія о год. 10:00 ранку транслюється живим ефіром. Утреня о год. 8:00 ранку.



Травень – Місяць Пресвятої Богородиці - Пречистої Диви Марії.

Кожного дня в тижні, у місяці травні, служать Параклис до Пресвятої Богородиці о год. 7:00 вечора починаючи від понеділка 3-го травня. Заохочуємо наших парохіян до молитовної участі, щоб спільно виявити любов до Пресвятої Богоматері. субота год. 6:00 вечора – Вечірня і Акафіст неділя год. 7:00 вечора- Акафіст.

Дорогі Парафіяни!

Повідомляємо Вас, що при нашій Свято Миколаївській парохії можна придбати смачні ручно зроблені вареники (з бараболею і сиром, капустою і з м'ясом), голубці (з м'ясом і без м'яса) і вушка. Це можна полагодити під час канцелярійних годин від понеділка до п'ятниці від 9-1 год., і від 2-4 год., як рівнож в неділю від 10-2 год. Увесь дохід призначений на потреби церкви!

ЖЕРТВОДАВЦІ

Складаємо щиросердечну подяку. Нехай Предобрий Господь благословить.

Марія Крамарчук	150.
Ілля і Дарія Долбан	100.
Христина Ключовська	100.
Ірина Пальчук	300.
Ірма Пейн	100.
Александр і Тула Гонтар	400.
Ігор Кусела	250.
Фундація Цурковських	500.
Василь Лисий	200.
Володимир і Аня Покрищак	200.
Марія Біланюк	2000.
Стефанія Канаріо	100.

(в пам'ять мами Марії Галки)

ПОМИНАЄМО + ПОМЕРЛИХ

6 V 10:00 ранку	бл. п. Ольгу Даниляк (40д.)
6 V 11:30 ранку	бл. п. Богдана Медвідського (40д.)
10 V 9:00 ранку	бл. п. Єлена Пономаренко (9д.)
13 V 9:00 ранку	бл. п. Надію Винницьку
14 V 6:00 веч.	бл. п. о. Ярослава Левицького
15 V 10:00 ранку	бл. п. Євгена Ващука, Миколу і Ярославу Хархаліс, Ольгу Хадей

(Закінчення)

лише якась людська річ чи історія винятково про людину. Це історія про Бога, який став людиною. Адже воскрешати чи воскреснути з мертвих, каже він, людина сама по собі не може. Воскрешає лише Господь.

Пасхальне таїнство, яке ми тепер переживатимемо, пояснив Блаженніший Святослав, включає в себе три головні моменти: страждання, смерть і воскресіння.

«Страждання і смерть є, на жаль, частиною нашого людського досвіду. Ми бачимо на власні очі, переживаємо на власній шкірі страждання людини. Зокрема, у цей час, коли багато людей хворіє, хворіє зі страхом, бо ніхто не знає, як та хвороба [Covid-19. – Ред.] почне діяти в його тілі. Ми бачимо смерть від цієї хвороби. Крім цього, майже щодня чуємо, що гинуть наші воїни на передовій», – констатував він.

А ось воскресіння, на його переконання, хоч і є поза межею нашого досвіду, відкриває сенс і страждання, і смерті, і самого людського життя в цьому світі. Тому й каже апостол Павло: «Якщо Христос не воскрес, то марна наша віра».

А ось воскресіння, на його переконання, хоч і є поза межею нашого досвіду, відкриває сенс і страждання, і смерті, і самого людського життя в цьому світі. Тому й каже апостол Павло: «Якщо Христос не воскрес, то марна наша віра».

«Я разом із Божим народом входжу в цей Страсний тиждень сповнений різними болями, стражданнями,

переживаннями, турботами, однак цей тиждень є дорогою до радості, – запевнив Блаженніший і додав: – Ми бачимо, що в людському житті смерть не має останнього слова. Життя завжди перемагає. Тому, хоч би як нам було важко, хоч би як хотілося опустити руки, все-таки Великдень буде. І це буде Великий день для всіх нас, який нас надихне, зробить нас трохи іншими, покаже нам наше власне життя, нашу історію дещо з іншого боку – у світлі воскреслого Спасителя».

Євген Нищук також розповів, що входить у цей пасхальний час із надією: «У цей пасхальний час дійсно варто дещо призупинитися і подумати про надію, адже як і Церкву, світ, так і людей мистецтва, дуже чутливо торкнули ці обмеження і ці тривоги», – сказав він.

Через локдаун працівники театру не мають змоги виходити до глядача напряму. А це [творча робота, зокрема театральні вистави. – Ред.] передбачало обмін енергіями. Світ театру, за його словами, також пристосовується до нових обставин, з огляду на те, що живого спілкування, яке передбачає ця діяльність, зараз нема.

«Ми, як і Церква, також пристосовуємося. Наприклад, нещодавно я завершив роботу над українсько-польським фестивалем "Схід-Захід". Усі учасники надсилали відео своїх виступів онлайн. Не всі учасники фестивалю вже навчилися знімати якісний матеріал, який наживо має один вигляд, але, коли його відзняти, сприймається по-іншому», – розповів Євген Нищук.

«Ми втратили багато людей за цей час. Коло звужується, і смерть торкає близьких людей. У цьому треба мати силу надії», – резюмував актор.

Департамент інформації УГКЦ



Великоднє послання Блаженнішого Святослава



*Бо вчора нас з Тобою розп'ято.
Тож і нас прослав, Спасе, у царстві Твоїм
(Пісня 3 Канону Воскресної Утрени).*

Дорогі в Христі!

Попри всі цьогорічні випробування і непевність, Великдень – «день, що його учинив Господь» (Пс. 117, 24) – є для нас часом невимовної радості й надії. У світлий празник Воскресіння Христового свята Церква оспівує таїнство поєднання протилежностей: поховання і воскресіння, смерті і життя, розп'яття і слави, смутку і радості. У тому й полягає велике пасхальне таїнство, що сам Син Божий стає одним із нас, вмирає, подібно як ми, щоб ми могли воскреснути, як Він! Христос проходить свою хресну дорогу за нас і на наше благо, даруючи нам своє світле воскресіння та нове життя в Бозі. Отже, хрест і воскресіння нерозлучні. Вони стосуються не лише Христа: у таїнственный спосіб зачіпають усе людство і кожного з нас зокрема. Подія, яка відбулася в житті Ісуса Христа, – Його смерть і воскресіння, – увібрала в себе всю історію людства, усі страждання, як минулого, так і прийдешнього, і преображає їх у нове життя, у нову радість. Воскреслий Христос входить у серцевину особистої історії кожного з нас, Він, можна сказати, переживає наші страждання і приниження: ми водночас із Ним розп'яті й засуджені, та разом із Ним підіймаємося з гробу і воскресемо. Вчора нас із Ним було поховано, а сьогодні – встаємо із Ним воскреслим.

Вчора нас поховано з Тобою, Христе...вчора нас з Тобою розп'ято.

Ісус Христос силою і діянням Святого Духа присутній в історії нашої Церкви і нашого народу. Ми добре знаємо цей Його і наш хресний шлях. Ще в недавньому минулому нашу Церкву і наш народ кували й розпинали, ложно свідчили на нас, у нас стріляли і кидали в тюрми. Однак ми все це пережили і, дякувати Богу, відродилися до нового життя спільноти Христових учнів. Якраз цього року минає 25-річчя легалізації та відродження нашої Церкви на рідній землі. Тож засилаймо молитви до престолу Всевишнього, дякуючи Йому за благодать і силу, яка допомогла нашому народові вистояти серед жаклих випробувань і страждань. Ця перемога – знак дієвої присутності воскреслого Спасителя між нами в далекому і недавньому минулому, а водночас запорука нездоланності нашого народу і в майбутньому.

Христос і сьогодні є з нами! Наші болі Він приймає так, немовби це Йому особисто завдавали рани. Це Його було зневажено побиттям молоді на Майдані... Це Він – перша жертва Небесної сотні

Сьогодні знову нам погрожують зброєю і залякують розділом країни та захопленням храмів. Але Христос і сьогодні є з нами! Наші болі Він приймає так, немовби це Йому особисто завдавали рани. Це Його було зневажено побиттям молоді на Майдані. Це Його зробили нужденним, коли добро народу розкрадала корумпована влада. Це Його ув'язнювали та несправедливо засуджували, виставляли нагим на морозі і кували викраденим. Це Він – перша жертва Небесної сотні. Його слова на хресті, що звучать сьогодні в сумлінні віруючих людей України, – «Отче, відпусти їм, не знають бо, що роблять!» (Лк. 23,34), – стосуються насамперед тих державних і церковних лідерів, своїх і сусідніх, які підбурюють народ до сліпої агресії та ненависті: «Розіпни, розіпни Його!» (Лк. 23,21). Однак сила людської злоби, брехні і насильства є нічим порівняно із силою Божої правди й любові. Це Христос нас сьогодні підносить, і як Церкву, і як народ. Як у Воскресінні добро долає зло, так і в нашій історії любов перемаже злобу й ненависть, а мир – усякі погрози війною.

Встаємо сьогодні з Тобою воскреслим.

Сила зброї никне перед славою Воскреслого, бо «сьогодні встаємо з Тобою воскреслим». Усі ми це відчуваємо, на рідній землі і на поселеннях. Сила Христового воскресіння сьогодні є нашою надією в церковному, суспільному та особистому житті. Не маємо певнішої і сильнішої допомоги – ні в міжнародній дипломатії, ні в силі військових потуг чи людських домовленостей, які готові за тридцять срібняків виставити ціну Неоціненному. У своєму воскресінні Христос силою Святого Духа чинить єдиним народом тих, хто колись протистояв один одному: «Немаюдея ані грека... ні чоловіка ані жінки, бо всі ви одно у Христі Ісусі» (Гал. 3,28).

Учімося поважати і любити того, хто відрізняється від нас: думає по-іншому, дотримується інших звичаїв чи розмовляє іншою мовою – саме це є свідченням слави Воскреслого!

Знаком нашого «вставання» з воскреслим Спасителем, який підносить нас із «гробу» гріха, нехай стане наше оновлене Божою любов'ю ставлення до всіх без винятку людей. Любімо і обіймімо кожного, хто є поруч, у нашому селі, містечку, місті, у нашій області та на всій нашій Землі. Учімося поважати і любити того, хто відрізняється від нас: думає по-іншому, дотримується інших звичаїв чи розмовляє іншою мовою – саме це є свідченням слави Воскреслого! Усім людям, навіть тим, хто має злобу в серці і несправедливо нас обвинувачує, ми сьогодні проголошуємо радісну вістку про воскресіння. Бо ж знаком воскресіння є перемагати сили зла і ненависті Божою любов'ю та милосердям.

Тож і нас прослав, Спасе, у царстві Твоім.

За давнім церковним переказом, св. Андрій, ставши на київських горах, передбачив велику Божу славу для нашої країни: «Бачите ці гори? На них засяє благодать Божа, тут буде велике місто, і Бог спорудить багато церков». Сяйво Божої благодаті, про яке згадує наш апостол, – це світло Христового воскресіння, яке ніколи не переставало променіти над нашою землею, навіть у найтемніші періоди нашого національного і церковного буття. На нас сповнилися євангельські слова, що їх ми чуємо під час Пасхальної Літургії: «Світло світить у темряві і

темрява його не подолала» (пор. Ів. 1, 5). Відблиском небесної слави воскреслого Спасителя є і наш Патріарший собор Воскресіння Христового, який ми посвятили минулого року. Він є для нас живим свідченням Христової перемоги, запорукою невмирущості нашого народу та знаком єднання всіх дітей нашої Церкви – в Україні і на поселеннях суцх.

Хоч би де ми були, – чи в Україні, чи на поселеннях, – пам'ятаймо про своє покликання, що впливає з нашого християнського та національного досвіду, а саме: свідчити про нездоланну силу Христового воскресіння, про неминучу перемогу правди над брехнею

Сьогодні, у цей радісний день Воскресіння Христового, благаймо нашого Спасителя, щоб світло Його воскресіння з новою силою засяяло над нашим краєм, щоб подолало темряву гріха, незгоди, страху і зневіри та скріпило всіх нас силою Святого Духа на розбудову справді вільної і Богом благословенної держави. Молімося особливо про дар єдності та однодумності для нашого народу. А ця наша духовна єдність дозволить нам віродити і обновити всі державні інституції на основі Божої правди і Божого закону. Хоч би де ми були, – чи в Україні, чи на поселеннях, – пам'ятаймо про своє покликання, що впливає з нашого християнського та національного досвіду, а саме: свідчити про нездоланну силу Христового воскресіння, про неминучу перемогу правди над брехнею, любові над ненавистю, добра над злом, життя над смертю.

Із такими думками єднаюся з вами в молитві і пасхальній радості, у любові та надії, бажаючи кожному з вас мирного і благословенного Воскресіння Христового. Пасхальним привітом обіймаю всіх вас! Нехай цього дня засмучені зрадіють, стривожені відчують певність християнської надії. Молитвою лину до поранених і страждених, ув'язнених і вигнаних із рідної домівки, наших воїнів і всіх, хто стоїть на сторожі гідності людської особи в Україні. Усім вам зичу щедро поданих Господом пасхальних дарів.

Благодать воскреслого Господа нашого Ісуса Христа, любов Бога-Отця і причастя Святого Духа нехай буде з усіма вами.

Христос воскрес! – Воістину воскрес!

+ СВЯТОСЛАВ

*Дано в Києві,
при Патріаршому соборі Воскресіння Христового,
на свято Благовіщення Пречистої Діви Марії,
7 квітня 2014 року Божого*



**Мирон
Дилинський**
Buy & Sell Real Estate
ROYAL LEPAGE

Royal LePage Real Estate Services Ltd., Brokerage
3031 Bloor St W Toronto ON M8X 2X8

Free Home Evaluations
98% Success Rate
Negotiable Commission

Why Myron Dylinsky?
Член Церковного Комітету і БУККУ
25+ Years Sales



Call Today - Monthly Specials
www.dylinsky.com

416-236-1871

BCU Buduchnist Credit Union

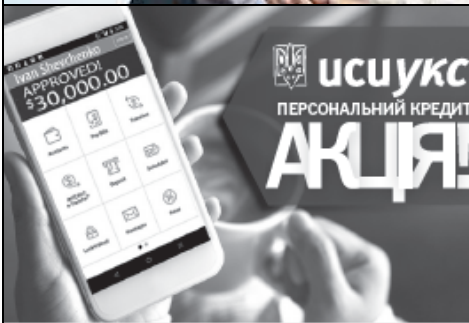
Your Needs.
For Life.™



You and your family will have access to a full range of financial services, including:

- registered and term deposits
- loans and mortgages
- financial planning for retirement and estates
- investments in stock market instruments

Visit your local BCU Branch
Tel: 1-800-461-5941
www.buduchnist.com



Подзвоніть або відвідайте наше відділення уже сьогодні!

Володимир Карман
менеджер відділу
Bloor West Village



416.762.6961 x238
vkarman@ukrainiancu.com
ukrainiancu.com



EATONVILLE DENTAL

CALL 416-233-0333
5359 Dundas St W, Etobicoke
eatonvilledental.com

Олег Шевців

Професійно відремонтую Ваш камин, чи інші роботи, що стосується цегли, каменя, блоку...



тел. 416-953-3782



50¢ знижка на 2 фунт. житній хліб та 750 ml. гусянка чи кефір

106 North Queen St, Etobicoke, Tel: (416) 231 - 1491

Stephen Werbowyj LL.M
Barrister / Mediator

Mediation of Estate Disputes

416-233-9461

1199 The Queensway, Toronto

DRAIN SERVICE
1597055 Ontario Ltd.



- All Types of Drains
- Waterproofing
- Water Service
- Plumbing
- Video Camera Inspection

Yaroslav Derkach
416-839-4179
416-259-8533

25 Burlington Rd.
Toronto, Ontario
M4W 1Y7

Advertising space available.
\$375. annually
Please contact Myron Dylinsky
416-670-4480

Українські власники

у 4 генерації з 1925 року

Jimmy & Andrew Cardinal
CARDINAL FUNERAL HOMES

92 Annette St. 416-762-8141

366 Bathurst St. 416-603-1444

cardinalfuneralhomes.com



WERHUN LAW

Real Estate Wills Business Mortgages

info@werhunlaw.com www.werhunlaw.com

Located at 145 Evans Ave. Suite 204 in UNF Building

TERRALAW
PROFESSIONAL CORPORATION

555 Burnhamthorpe Rd., Suite 304, Etobicoke, ON M9C 2Y3
Tel: 416-233-4631 Ext. 500, Fax: 416-233-0432

КОМЕРЦІЙНА ТА ЖИТЛОВА НЕРУХОМІСТЬ
(в т.ч. планування та реєстрація земельних ділянок; реєстрація construction liens)
БІЗНЕСОВЕ ПРАВО
(в т.ч. оформлення franchises)
КОРПОРАТИВНЕ ПРАВО
ІМІГРАЦІЯ • ЗАПОВІТІ ТА СПАДЩИНИ

COMMERCIAL AND RESIDENTIAL REAL ESTATE (MULTIPLEX UNITS)
BUSINESS LAW • CORPORATE LAW
IMMIGRATION • WILLS AND ESTATES



Olena Chepil, LL.B.
Lawyer
ochenil@trclawyers.ca



Windows & Doors



Murynyuk Ivan

Free estimate Best Price Best quality

647-407-4826



LYNETT

**ПОХОРОННЕ ЗАВЕДЕННЯ
FUNERAL HOME**

Proudly Serving Catholic Families since 1914

3299 Dundas Street West

(1 Block East of Runnymede)

416-767-1176

Paul Chumak, J.D., Q.C.
Barrister-at-Law

Кримінальне право Criminal Law

Порушення правил їзди Driving Offences

2200 Bloor St. W., Suite 200, Toronto
(at Rnnymede)

Tel.: (416) 927-1977, (416) 760-0524